

# Las pymes de Japón ofrecen soluciones para el crecimiento sostenible

Las pequeñas y medianas empresas (pymes) de Japón son el pilar de su elevado nivel de desarrollo tecnológico. Un gran número de estas empresas poseen la experiencia y los conocimientos prácticos para ayudar a resolver problemas en los países en vías de desarrollo. Sin embargo, a la mayoría de las pymes les resulta difícil realizar estudios de mercado o conseguir el personal adecuado para llevar a cabo proyectos en el extranjero por su cuenta. Como respuesta, la Agencia de Cooperación Internacional de Japón (JICA, por sus siglas en inglés) introdujo un nuevo programa para ayudar a las pymes a expandirse en el extranjero. Este programa permite a las pymes explorar la facilidad de uso de sus tecnologías y sirve como el punto de apoyo de las empresas que contribuye a superar los obstáculos a los que se enfrentan los países en vías de desarrollo. El programa

lleva cinco años funcionando y las pymes de Japón están empezando a conseguir importantes logros.

Una de estas contribuciones es el trabajo que ha realizado el fabricante de tanques de almacenamiento japonés Tamada Industries, con sede en la prefectura de Ishikawa, para proporcionar tanques de gasolina más seguros a Vietnam. La mayoría de los tanques utilizados en las gasolineras de Vietnam están hechos de hierro e implican un riesgo de fuga de gasolina al medio ambiente al deteriorarse. Los tanques de doble pared cuya capa externa está protegida con plástico reforzado con fibra (PRF) pueden evitar este deterioro con el paso del tiempo y garantizar una mayor seguridad.

Tamada Industries es el mayor fabricante de tanques de doble pared de Japón. Ha introducido un método de producción único que combina hierro y PRF para mejorar la

seguridad, y está especializado en el procesamiento de alta precisión. “El creciente uso de los automóviles ha provocado una mayor demanda de tanques de almacenamiento de gasolina en Vietnam, lo que a su vez ha creado la necesidad de contar con tanques de doble pared más seguros. El estudio minucioso de los mercados locales y la planificación de las líneas de producción de tanques de almacenamiento locales respaldados por la JICA facilitaron enormemente nuestra entrada en Vietnam”, explica el presidente de la filial vietnamita de Tamada Industries, Yoshihisa Tamada.

Tamada Industries aprovechó la ayuda de la JICA para colaborar con el mayor proveedor de productos de petróleo de Vietnam, Petrolimex, y se esforzó por evaluar la eficacia de los tanques de doble pared, compartir su experiencia en producción y desarrollar los procedimientos de mantenimiento e inspección. Además, los ingenieros formados a nivel local realizaron grandes contribuciones poniendo en práctica las habilidades recientemente adquiridas con gran entusiasmo.

Tamada Industries fundó su filial vietnamita en el año 2013, filial que emplea actualmente a unas setenta personas. Yoshihisa Tamada afirma con entusiasmo: “Mediante el aumento del número de tanques seguros en Vietnam, podemos evitar las fugas accidentales que Japón experimentó en el pasado. Fomentamos un desarrollo sostenible que combine el crecimiento económico con la protección medioambiental”.

El vicepresidente ejecutivo superior de la JICA, Kazuhiko Koshikawa, presentó ese programa que ha respaldado las actividades de Tamada Industries en Vietnam. Explica: “La Asistencia Oficial para el Desarrollo de Japón (AOD) solía consistir principalmente en ayuda para infraestructuras a gran escala, como el desarrollo de aeropuertos, autopistas y puentes,

simplemente por nombrar algunos ejemplos. Sin embargo, ahora que el objetivo del desarrollo sostenible ha conducido a la gran diversidad de problemas, lo que los países en vías de desarrollo necesitan hoy en día es una pequeña ayuda a medida que incorpore tecnologías prometedoras. En respuesta a estos cambios en las necesidades, nuestra misión consiste en conectar a los países en vías de desarrollo con las pymes de Japón, ya que son una fuente inestimable de tecnología y conocimientos. A medida que estas colaboraciones ayudan a resolver los problemas del mundo, las pymes de Japón también ganan confianza en el gran potencial de sus tecnologías y conocimientos para ayudar a desarrollar a los países en vías de desarrollo. Lo que intentamos hacer con este programa se adapta perfectamente a nuestros Objetivos de Desarrollo Sostenible (SDG, por sus siglas en inglés) y seguiremos esforzándonos al máximo por obtener un desarrollo de alta calidad”.



**Yoshihisa Tamada**  
Presidente de Tamada Vietnam Co., Ltd. (filial vietnamita de Tamada Industries)



Tamada Industries ha fundado una filial vietnamita y ha construido una fábrica en la ciudad portuaria de Haiphong. La producción local se inició en el año 2015.



Bajo la supervisión de Tamada Industries, el PRF se aplica de forma manual en un tanque.



Instalación subterránea de un tanque de doble pared fabricado en Vietnam en una gasolinera de la ciudad Ho Chi Minh.



**Kazuhiko Koshikawa**  
Vicepresidente ejecutivo superior de la Agencia de Cooperación Internacional de Japón (JICA, por sus siglas en inglés)

## Desglose del programa para contribuir a la expansión de las pymes de Japón en el extranjero (abril de 2012 - junio de 2017)

